

SEMINARIO INTERNACIONAL VIEJO MUNDO Y NUEVO MUNDO EN LAS CRÓNICAS DE INDIAS



THE JOHN CARTER BROWN LIBRARY
DEPARTMENT OF HISPANIC STUDIES
(BROWN UNIVERSITY)



GRISO
Grupo de
Investigación
Siglo de Oro



Universidad
de Navarra

INFORMACIÓN

Dra. Mariela Insúa
[minsua@unav.es]
Tel (0034) 948 425 600, ext. 3139

THE JOHN CARTER BROWN LIBRARY
PROVIDENCE, 10-11 JUNIO 2010

**Seminario Internacional
Viejo Mundo y Nuevo Mundo en las crónicas de Indias**

The John Carter Brown Library

Providence, 10-11 junio 2010

Organizan:

**The John Carter Brown Library / Department of Hispanic Studies
(Brown University)**

GRISO (Universidad de Navarra)

PROGRAMA

Día 10 de junio, jueves

9,00-9,30 Apertura

9,30-11,00 Sesión de ponencias. Preside: Rolena Adorno
Esperanza López Parada (Universidad Complutense de Madrid, España), «El viaje-
ro lingüista: diccionarios, guías de conversación y lexicones indios»
Luis Alburquerque (CSIC, España), «Crónicas de Indias y relatos de viaje: un mesti-
zaje genérico»
Jesús María Usunáriz (Universidad de Navarra-GRISO, España), «Crónicas sobre
Europa desde las Indias»

11,00-11,30 Descanso

11,30-13,00 Sesión de ponencias. Preside: José Antonio Rodríguez Garrido
Raúl Marrero Fente (University of Minnesota, Estados Unidos), «Visión del mundo
y paradigmas culturales en las cartas de relación de Juan Ponce de León sobre la
conquista de la Florida (1513-1521)»
Paul Firbas (Stony Brook University, Estados Unidos), «Trazos de una geografía
moral: La *Relación de los hermanos Nodal* (Madrid, 1621) al Estrecho de Magallanes»
Rolena Adorno (Yale University, Estados Unidos), «Francisco Javier Clavigero: relec-
turas de las crónicas de Indias en el siglo XVIII»

16,00-17,30 Sesión de ponencias. Preside: Raúl Marrero Fente
Pilar Latasa (Universidad de Navarra-GRISO, España), «Crónicas e historia en La
Plata: las *Noticias Políticas* de Pedro Ramírez del Águila, 1639»
José Antonio Rodríguez Garrido (Pontificia Universidad Católica del Perú, Perú), «El
primer pliego de la *Historia general del Perú* del Inca Garcilaso: una aproximación
desde la historia cultural a un problema bibliográfico»
Fernando Rodríguez Mansilla (University of North Carolina at Chapel Hill, Estados
Unidos), «Garcilaso, Ambrosio de Morales y *La Florida del Inca*»

17,30-18,00 Descanso

**18,00 Visita a la Exposición *Spanish Historical Writing About the New World, 1493-
1700* - The John Carter Brown Library**, con comentarios a cargo de Kenneth Ward

Día 11 de junio, viernes

10,00-11,30 Sesión de ponencias. Preside: Paul Firbas
José Antonio Mazzotti (Tufts University, Estados Unidos), «La Sierra de la Plata y la
identidad territorial sudamericana»
Fermín del Pino (CSIC, España), «Acercas de las traducciones de Acosta (1590).
¿Tradiciones o traiciones?»
Ángel Delgado (University of Notre-Dame, Estados Unidos), «El bautismo europeo
del Nuevo Mundo. Tendencias de la toponimia colonial americana»

11,30-12,00 Descanso

12,00-13,00 Sesión de ponencias. Preside: Fermín del Pino
Nicolás Wey-Gomez (Brown University, Estados Unidos), «Los autores clásicos en el
trópico americano: el *Sumario de la Natural Historia de las Indias* de Gonzalo
Fernández de Oviedo y Valdés (1526)»
Ignacio Arellano (Universidad de Navarra-GRISO, España) y Víctor García Ruiz
(Universidad de Navarra, España), «Relaciones del Madidi: de Recio de León a
nuestros días»

13,00-13,30 Clausura